

CADEX

(Cámara de Exportadores, Logística y Promoción de Inversiones de Santa Cruz - Bolivia)

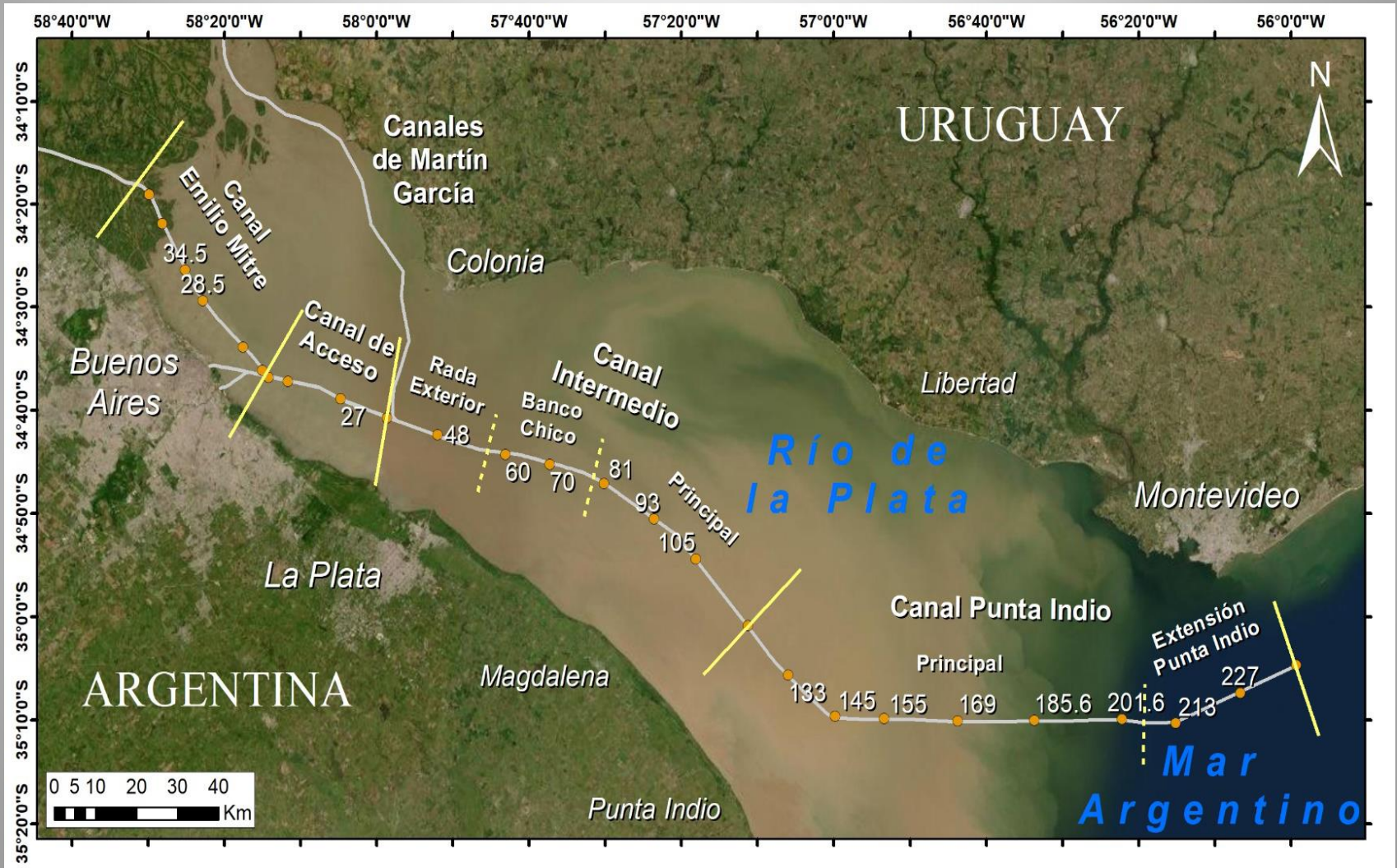
«Sistema portuario metropolitano del Gran Rosario»

Expositor: Guillermo P. Wade (gerente CAPYM)

Cámara de Actividades Portuarias y Marítimas

30 de noviembre 2021

Río de la Plata



Paraná Inferior



SFO + BGT



VOLUMEN EMBARCADO 2020

Acumulado 2020 (enero/diciembre)

Terminal de embarque	Maiz	Sorgo	Trigo	Soja	Trigo BP	Malta	Arroz	Cebadas	Arveja	Canola	Varios	Subtotal	Aceites	Subproductos	Total
Timbúes - Dreyfus	949.128		271.672	80.027								1.300.827	322.853	1.370.943	2.994.623
Timbúes - Renova	1.352.514		220.415	111.989				27.500				1.712.419	1.536.335	6.300.370	9.549.124
Timbúes - Cofco *	2.349.586		700.742	46.650								3.096.978	404.455	1.599.153	5.100.586
A.G.D.	930.286		66.761									997.047			997.047
Terminal 6	3.312.397		289.131									3.601.528	1.198.343	6.319.660	11.119.530
Quebracho *	1.911.097		375.505	65.959								2.352.561	126.685	1.227.539	3.706.785
Cofco PGSM *	2.748.982		193.207	164.583								3.106.772	349.628	1.008.037	4.464.437
Tránsito ADM													174.422		174.422
Dempa/Pampa	1.333.535		655.645									1.989.180	132.536	803.518	2.925.235
ACA ***	1.998.272	64.620	521.174	290.553								2.874.619			2.874.619
Vicentín **	588.545		59.190	170.164								817.899	242.659	1.313.641	2.374.198
San Benito	1.586.659		446.164									2.032.823	555.940	2.729.925	5.318.688
Serv.Portuarios-Term. 6 y 7 **	1.811.196	310.579	1.161.036	262.475								3.545.286			3.545.286
Villa Gob.Galvez													483.531	2.403.798	2.887.329
Punta Alvear	2.351.646		835.714	484.149		75.999					204.451	3.951.960			3.951.960
Gral.Lagos *	1.303.198		585.530	153.610								2.042.338	311.301	1.419.898	3.773.537
Arroyo Seco	3.752.830		609.444	597.955								4.960.229			4.960.229
Va. Constitución-Term.1 y 2	131.492	171.644						24.503				327.638			327.638
Terminal San Nicolás ***															
Bunge Ramallo	331.221		42.165	38.889								412.275		234.151	646.426
Terminal San Pedro *	102.300		204.882	125.942				39.834			54.475	527.433			527.433
Total	28.844.88	4	546.843	7.238.376	2.592.946	75.999		91.837			258.926	39.649.812	5.838.689	26.730.632	72.219.133

Elaborado sobre base de datos proporcionados por empresas dueñas de las terminales. Varios contiene lino, moha, girasol, maíz MAV, maíz flint, maíz especial, maíz colorado, maíz NT, cártamo, maíz quebrado, azufre. **NOTA: Información obtenida de Transporte y Embarque de Granos de la Dirección de Mercados Agrícolas (Minagro):** * De enero a diciembre 2020 ** De abril a diciembre 2020 *** De octubre a diciembre 2020

Timbúes

PROVINCE OF SANTA FE



LDC Argentina

Renova

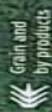
Central Timbúes

Cofco
Agri Timbúes

Coronda River

Paraná River

PROVINCE OF ENTRE RÍOS



TIMBUES								
BERTH		RENOVA N	RENOVA S	DREYFUS	COFCO N	COFCO S	A.C.A.	A.G.D.
AT PARANA RIVER		KM 465,85	KM 464,7	KM 464	KM 463	KM 462	KM 461,2	KM 460,4
AT CORONDA RIVER		KM 4	KM 3,8	KM 2,1	KM 1,5	KM 1,3		
DRAFT ALONGSIDE (A)		10,50	10,50	10	10,93	14,6	15	15
DWT		N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
LOA		235	275	275	204	275	285	265
BEAM (B)		B	B	B	B	B	45	B
AIR DRAFT (A)		28	28	24	N/A	24	37	23
SILO/WAREHOUSE CAPACITY		430,000	550,000	365,000	900,000		200,000	128,000
VEGOIL TANKS	CAPACITY	60,000	60,000	50,000	90,000		N/A	N/A
DAILY	CRUSHING	30,000		8,000	8,000		N/A	N/A
BIODIESEL	STORAGE	N/A	N/A	N/A	18,000	N/A	N/A	N/A
LOADING GANG		2	2	1	N/A	2	2	2
	HSS	1.300 T/HR	N/A	1.800 T/HR	N/A	1.500 T/HR	3.200 T/HR	4.000 T/HR
LDG RATE	BYP	1.200 T/HR		1.400 T/HR	N/A	900 T/HR		N/A
	V/OIL	1.000 T/HR		800 T/HR	500 T/HR			N/A
V/OIL LINES		2 @ 8"		2 @ 8"	2 @ 6"			N/A
BARGES DISCH. FACILITIES		N/A		YES	YES		N/A	N/A
YEARLY ELEVATION CAPACITY		12.000.000		8.600.000	N/A	6.000.000	N/A	N/A
					*	*	*	

2020

2019

REMARKS

(A) AIR DRAFT / DRAFT ALONGSIDE - TO BE ADJUSTED DEPENDING ON RIVER LEVEL HEIGHT

(B) MAX BEAM – N/A – BUT IF MORE THAN 38 M IS DIFFICULT TO REACH STARBOARD SIDE (RIVER SIDE) WITH LDNG SPOUT

* HOLDS TO BE INSPECTED AT ROADS PREVIOUS BERTHING /TERMINAL RULE

UP DATED

1/6/2021



Termoeléctrica

RENOVA





LDC Timbúes



Cofco Timbúes



ACA Timbúes

AGD



Puerto General San Martín



PROVINCE OF SANTA FE

TIMBÚES

PUERTO GENERAL SAN MARTÍN

Dempa

Pampa

ADM Agro

Cofco

Terminal Fertilizantes Argentinos

Quebracho

Terminal 6

La Alumbraera

Profertil

Arauco

Pampa Energía

Paraná River

PROVINCE OF ENTRE RÍOS



PUERTO GRAL. SAN MARTIN (PGSM)

BERTH		MINERA	T6 N	T6 S	ARAUCO	QUEBRACHO	T.F.A	COFCO N	COFCO S	EL TRANSITO	PAMPA	DEMPA
AT PARANA RIVER		KM 457	KM 456	KM 455,5	KM 454,4	KM 454	KM 452,8	451,2	KM 450,8	KM 449,3	KM 449,5	KM 448,2
DRAFT ALONGSIDE (A)		12,6	12,8	12,8	12,5	12,2	10	9,2	9,2	9,2	9,2	9,2
DWT		N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	42,000	55,000	N/A	N/A	N/A	N/A
LOA		240	270	275	230	274	190	190	230	230	270	230
BEAM (B)		B	B	B	N/A	B	N/A	N/A	B	B	B	B
AIR DRAFT (A)		20	25	21	N/A	20,05	N/A	N/A	22	23	25,50	25
SILO/WAREHOUSE CAPACITY		N/A	1.500.000		N/A	715,000	200.000	N/A	350,000	130,000	400,000	140,000
VEGOIL TANKS	CAPACITY	N/A	200,000		N/A	70,000	N/A	N/A	34,8000	21,000	49,000	
DAILY	CRUSHING	N/A	20,000		N/A	6,000	N/A	N/A	6,500	N/A	8,000	
BIODIESEL	STORAGE	N/A	40,000		N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
LOADING GANG		N/A	2	2	N/A	2	N/A	N/A	2	2	2	2
	HSS	N/A	1.200 T/HR		N/A	880 T/HR	N/A	N/A	1.200 T/HR	850 T/HR	900 T/HR	900 T/HR
LDG RATE	BYP	N/A	1.000 T/HR		N/A	700 T/HR	N/A	N/A	600 T/HR	450 T/HR	500 T/HR	500 T/HR
	V/OIL	600 T/HR			600 T/HR	700 T/HR	N/A	800 T/HR	700 T/HR	500 T/HR	400 T/HR	500 T/HR
V/OIL LINES		1 @ 8"			1 Y @ 6"	1 Y @ 6"	N/A	1 Y @ 6"	2 @ 6"	2 @ 6"	1 @ 6"	2 @ 6"
BARGES DISCH. FACILITIES		N/A	YES		N/A	YES	N/A	YES	N/A	YES	N/A	N/A
YEARLY ELEVATION CAPACITY			12.000.000			5.500.000		N/A	5.800.000	2.000.000	5.000.000	
			*					*	*			
								TUGS COMPULSORY FOR SAILING MANEUVRING				
								FOR VESSEL WICH HER LOA IS 160 MTS OR MORE				

REMARKS

(A) AIR DRAFT / DRAFT ALONGSIDE - TO BE ADJUSTED DEPENDING ON RIVER LEVEL HEIGHT

(B) MAX BEAM – N/A – BUT IF MORE THAN 38 M IS DIFFICULT TO REACH STARBOARD SIDE (RIVER SIDE) WITH LDNG SPOUT

* HOLDS TO BE INSPECTED AT ROADS PREVIOUS BERTHING /TERMINAL RULE

UP DATED

1/6/2021

Profertil



Minera Alumbarrera



Terminal 6





Cargill Quebracho



TFA

Cofco PGSM





ADM Agro PGSM

Pampa





Dempa

San Lorenzo - Fray Luis Beltrán



PROVINCE OF SANTA FE

Chacabuco

Axion Energy

Oil Combustibles

IACA

SAN LORENZO

Alzo Nobel

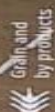
FRAY LUIS BELTRÁN

San Benito

Vicentin

Paraná River

PROVINCE OF ENTRE RÍOS



SAN LORENZO				
BERTH		NOURYON	VICENTIN	SAN BENITO
AT PARANA RIVER		443	KM 442	KM 441,8
DRAFT ALONGSIDE (A)		10	12,2	18
DWT		N/A	N/A	N/A
LOA		210	275	270
BEAM (B)		N/A	B	B
AIR DRAFT (A)		N/A	23,5	22,8
SILO/WAREHOUSE CAPACITY		N/A	700,000	920,000
VEGOIL TANKS	CAPACITY	N/A	40,000	63,000
DAILY	CRUSHING	N/A	21,000	20,000
BIODIESEL	STORAGE	N/A	40,000	10,000
LOADING GANG		N/A	2	2
	HSS	N/A	1.200 T/HR	1.200 T/HR
LDG RATE	BYP	N/A	800 T/HR	1.200 T/HR
	V/OIL	500 T/HR	600 T/HR	650 T/HR
V/OIL LINES		1 @ 8"	1 @ 8"	2 @ 6"
BARGES DISCH. FACILITIES		N/A	YES	N/A
YEARLY ELEVATION CAPACITY			5.000.000	4.800.000

REMARKS

(A) AIR DRAFT / DRAFT ALONGSIDE - TO BE ADJUSTED DEPENDING ON RIVER LEVEL HEIGHT

(B) MAX BEAM – N/A – BUT IF MORE THAN 38 M IS DIFFICULT TO REACH STARBOARD SIDE (RIVER SIDE) WITH LDNG SPOUT

* HOLDS TO BE INSPECTED AT ROADS PREVIOUS BERTHING /TERMINAL RULE

Chacabuco





Axion



OIL Combustibles



ACA SL



Nouryon



Vicentín



Molinos Agro



Rosario

PROVINCE OF SANTA FE

ROSARIO

Puerto Rosario

Servicios Portuarios

VILLA GOBERNADOR GALVEZ

Villa Gobernador Galvez

Punta Alvear

Paraná River

PROVINCE OF ENTRE RÍOS

Grain and
by products

Vegetals

Primary
products

Meat

Wool

Foodstuffs

Chemicals

Containers

Wine

Steel
products

Grain

Bulk
cargo

General
cargo

General
and timber

Bills
of lading

Chemicals

Grain

Grain

Grain

Grain and
by products

ROSARIO PORT COMPLEX

PORT		ROSARIO		PUNTA ALVEAR	V.G.Galvez	GRAL LAGOS		ARROYO SECO
BERTH		T.P.R.	UNIDAD 6/7	PUNTA ALVEAR	VGG	DREYFUS	DREYFUS Vegoil	ADM AGRO
DRAFT(meters) ALONGSIE		8,00	10,00	11,80	11,80	9,90	9,90	11,80
DWT		N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
LOA		N/A	240 MS	265	265	265	230	265
AIR DRAFT AT ZERO LEVEL		20,00	18,00	20,00	24,00	24,00	N/A	27,00
SILO/WAREHOUSE CAPACITY		50.000	222.000	344.000	487.000	1.100.000	N/A	200.000
VEGOIL TANKS	CAPACITY	78.000	0	0	67.000		87.000	0
LOADING RATE								
	HSS	0	1.800 T/HR	1,800 T/HR	1.600 T/HR	1.900 T/HR		2000 T/HR
	SBM	400 T/HR	N/A	1.200 T/HR	1.000 T/HR	1,200 T/HR		N/A
	VEGOIL	500 T/HR	N/A	N/A	1,000 T/HR	600 T/HR	1,000 T/HR	N/A
ANNUAL ELEVATION CAPACITY			10.000.000	5.000.000	5.000.000	14.000.000	N/A	10.000.000
				CARGILL TERMINALS				Ex TOEPFER

(*)

(**)

(1) AIR DRAFT REFERED TO ZERO RIVER LEVEL

(*) THE DAILY HEIGHT OF THE RIVER MUST BE ADDED.

(**) ANUAL ELEVATION CAPACITY

DRAFTS ALONGSIDE : VSLS MUST LOAD ACCORDING TO MAXIMUM SAILING DRAFT LOCATED ON THE MAIN CHANNEL

DREYFUS TERMINAL, Port pilots strongly recomend to use one tug boat for berthing / unberthing due to shadows water prevaling at area
DREYFUS Vegoil and ADM Terminal, Port pilots strongly recommend to use one tug boat for berthing /
unberthing manouver only, when berth immidiatly ahead is ocupated and with winds over 20 knotes, due to same reason above mentioned



Terminal Puerto Rosario



U 6/7





Cargill Punta Alvear

Arroyo Seco

PROVINCE OF SANTA FE



Arroyo Seco

General Lagos

ARROYO SECO

Shell

Paraná River

PROVINCE OF ENTRE RÍOS







ADM Arroyo Seco

in the
Pampa
region

Villa Constitución

EMPALME VILLA
CONSTITUCIÓN



PROVINCE OF SANTA FE

VILLA
CONSTITUCIÓN

Servicios
Portuarios

Oapce - Multitrans

Puerto Acevedo
Commercial

Puerto Acevedo
Mineral

Paraná River

PROVINCE OF ENTRE RÍOS

ICE
OS
S





SERVICIOS PORTUARIOS VC

San Nicolás



PROVINCE OF BUENOS AIRES

SAN NICOLÁS
DE LOS ARROYOS

Servicios Portuarios

Central
San Nicolás

Puerto
Nuevo

Ingeniero
Buitrago

Paraná River

PROVINCE OF
ENTRE RÍOS

rt in the
Pampa
Region



Muelle Elevador; TPSN y
Muelle Nuevo

LA RAMALLO

Puerto Martins

**Ramallo
Industrial Complex**

Xstorage

MALLO

**Cooperativa Agrícola
Ramallo**

PROVINCE OF ENTRE RÍOS

Petroleum and
by products



Bunge Ramallo



Xstorage

CARGA DE GRANELES

Inspección de espacios de carga:

Todos los buques son inspeccionados en los fondeaderos o en los muelles por Inspectores pertenecientes al SENASA (Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria). Las inspecciones realizadas a la llegada son de carácter preliminar y de ninguna manera eximen al buque de la inspección obligatoria antes del inicio real de la carga.

Los espacios de carga presentados para inspección deben estar limpios, secos, inodoros, libres de cascarones de óxido sueltas o rastros de insectos gorgojos / granos. Si las bodegas del barco se han pintado recientemente, es importante asegurarse de que estén ventiladas y adecuadamente ventiladas antes de la inspección o el comienzo de la carga.

En todos los casos, los inspectores asistentes deberán extender Certificados de Inspección que indiquen que los espacios de carga presentados son aptos o no para recibir la carga prevista. Una copia de este certificado debe permanecer a bordo. Los cargamentos de granos también son inspeccionados al ser recibidos en silos y durante la carga real por inspectores independientes de control de calidad del grano.

Control de pesos de exportación:

No obstante las balanzas de embarque están autorizadas para controlar los pesos de exportación, los funcionarios de la Aduana pueden llevar a cabo verificaciones cruzadas al azar a través del un draft survey. Cabe señalar que todos los camiones y vagones que se depositan en los silos y celdas también se controlan mediante básculas en tierra.

Fumigación de bodegas:

Con relativa frecuencia se requiere que se fumigue la carga antes de zarpar. En tales casos, la fumigación la lleva a cabo una empresa autorizada. Si los espacios de carga parcial se van a completar en otro puerto, es habitual fumigar en el último puerto de carga.

Por otro lado, si antes de la carga, los espacios son inicialmente rechazados por los inspectores debido a la presencia de insectos o sus larvas, entonces puede ser necesario realizar una fumigación previa a la carga.

Prioridad de los buques para cargar cereales y subproductos:

La prioridad de atraque normalmente se decide por la llegada de un buque a las radas del puerto o terminal donde va a cargar, sujeto a la disponibilidad de carga o decisión de la Terminal.

En caso de congestión y que la embarcación no pueda pasar más allá de Zona Común o Recalada por orden de la autoridad de Guardacostas (PNA), entonces la prioridad será de acuerdo con la llegada a Zona Común o Recalada. Es importante entonces que los Capitanes informen de su llegada a Recalada y Zona Común así como, de la forma habitual, a su llegada a las radas del puerto o terminal al que se dirijan. En caso de que la autoridad del Servicio de Guardacostas (PNA) impida que una embarcación avance más allá de Recalada o Zona Común, se debe presentar inmediatamente un Carta de Alistamiento desde ese punto. El tiempo desde dichos anclajes hasta el atraque se considera normalmente deducible para los cálculos de la hoja de tiempos de acuerdo con el contrato de fletamento.

Contrato de Fletamento:

El Centrocon es el contrato de fletamento estándar que se utiliza para los envíos de granos dentro de Argentina, sin embargo, también se utilizan varios otros CP. Debido a las características desactualizadas de muchas de las cláusulas, el Centrocon CP es fuertemente modificado por las partes involucradas para adaptarlo a los requisitos actuales.

Factores de estiba estimados para cargas a granel:

Granos	S / F	S / F = Factor de estiba estimado expresado en pies cúbicos por tonelada.
Cebada	57/58	
Lino	48/52	
Maíz	44/45	
Mijo	49/51	
Avena	61/63	
Sorgo	47/48	
Habas de soja	48/49	
Semillas de girasol	85/90	
Trigo	43/44	

Pellets:	S / F
Semilla de algodón	54/58
Maní	56/58
Semillas de lino (expellers)	54/55
Afrechillo	53/54
Soja	49/50
Soja (harina)	57/58

GRACIAS



Guillermo Patricio Wade

Cámara de Actividades Portuarias y Marítimas

Fundada en 1954

Web: camaracapym.com.ar

Teléfonos fijos: +54 341 4483556 – 4477603

Celular: +549 341 4002131